

Rom

Chapter 5

Gujarati Interlinear

Reference: American Standard Version

1 Δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως, εἰρήνην ἔχομεν πρὸς τὸν Θεὸν, διὰ
ન્યાયી-ઠરાવાયેલા તેથી થી વિશ્વાસ શાંતિ રાખિએ-છિએ સાથે તે ઈશ્વર દ્વારા
[G1344](#) [G3767](#) [G1537](#) [G4102](#) [G1515](#) [G2192](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#)
τοῦ Κυρίου ἡμῶν, Ἰησοῦ Χριστοῦ,
અમારા પ્રભુ અમારા ઈસુ ખ્રિસ્ત
[G3588](#) [G2962](#) [G1473](#) [G2424](#) [G5547](#)

Being therefore justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ;

2 δι' οὗ καὶ τὴν προσαγωγὴν ἐσχήκαμεν, τῇ πίστει, εἰς τὴν χάριν
જેમના-દ્વારા જેમના પણ આ પ્રવેશ મળ્યો-છે માં વિશ્વાસ માં આ કૃપા
[G1223](#) [G3739](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4318](#) [G2192](#) [G3588](#) [G4102](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5485](#)
ταύτην, ἐν ᾗ ἐστήκαμεν; καὶ καυχώμεθα ἐπ' ἐλπίδι τῆς δόξης τοῦ
આમાં માં જેમાં ઉભા-છિએ; અને અભિમાન-કરિએ-છિએ માં આશા તે મહિમાની તે
[G3778](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2476](#) [G2532](#) [G2744](#) [G1909](#) [G1680](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#)
Θεοῦ.
ઈશ્વરની
[G2316](#)

through whom also we have had our access by faith into this grace wherein we stand; and we rejoice in hope of the glory of God.

3 οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ καυχώμεθα ἐν ταῖς θλίψεσιν, εἰδότες
માત્ર-નહિ ફક્ત પણ પણ પણ અભિમાન-કરિએ-છિએ માં તે કષ્ટોમાં જાણતાં
[G3756](#) [G3440](#) [G1161](#) [G0235](#) [G2532](#) [G2744](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2347](#) [G1492](#)
ὅτι ἡ θλίψις, ὑπομονὴν κατεργάζεται;
કે તે કષ્ટ ધીરજ ઉપજાવે-છે
[G3754](#) [G3588](#) [G2347](#) [G5281](#) [G2716](#)

And not only so, but we also rejoice in our tribulations: knowing that tribulation worketh steadfastness;

4 ἡ δὲ ὑπομονή, δοκιμήν; ἡ δὲ δοκιμή, ἐλπίδα.
અને તે ધીરજ સિદ્ધતા અને તે સિદ્ધતા આશા
[G3588](#) [G1161](#) [G5281](#) [G1382](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1382](#) [G1680](#)

and steadfastness, approvedness; and approvedness, hope:

5 ἡ δὲ ἐλπίς οὐ κατασχύνει, ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ἐκκέχυται,
અને તે આશા નથી શરમાવતી કારણ-કે તે પ્રેમ તે ઈશ્વરનો રેડાયેલો-છે
[G3588](#) [G1161](#) [G1680](#) [G3756](#) [G2617](#) [G3754](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1632](#)
ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν, διὰ Πνεύματος Ἁγίου, τοῦ
માં અમારા હૃદયોમાં અમારાં દ્વારા પવિત્ર-આત્મા પવિત્ર જે આપવામાં-આવ્યો-છે અમને
[G1722](#) [G3588](#) [G2588](#) [G1473](#) [G1223](#) [G4151](#) [G0040](#) [G3588](#) [G1325](#) [G1473](#)

and hope putteth not to shame; because the love of God hath been shed abroad in our hearts through the Holy Spirit which was given unto us.

6 ἔτι γὰρ Χριστὸς, ὄντων ἡμῶν ἀσθενῶν ἔτι, κατὰ καιρὸν ὑπὲρ ἀσεβῶν
 Եջ Էմ-Է Խրիստ Թեա՛ն ամե ինձն Եջ, Եմ-Է Եմ-Է Եմ-Է Եմ-Է
[G2089](#) [G1063](#) [G5547](#) [G1510](#) [G1473](#) [G0772](#) [G2089](#) [G2596](#) [G2540](#) [G5228](#) [G0765](#)

ἀπέθανεν.

मर्था

[G0599](#)

For while we were yet weak, in due season Christ died for the ungodly.

7 μὲν γὰρ ὑπὲρ δικαίου τις ἀποθανεῖται; ὑπὲρ γὰρ τοῦ ἀγαθοῦ, τάχα
 Եմ-Է
[G3433](#) [G1063](#) [G5228](#) [G1342](#) [G5100](#) [G0599](#) [G5228](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0018](#) [G5029](#)

τις καὶ τολμᾷ ἀποθανεῖν.

Եմ-Է Եմ-Է

[G5100](#) [G2532](#) [G5111](#) [G0599](#)

For scarcely for a righteous man will one die: for peradventure for the good man some one would even dare to die.

8 συνίστησιν δὲ τὴν ἑαυτοῦ ἀγάπην εἰς ἡμᾶς ὁ Θεὸς, ὅτι ἔτι
 Եմ-Է
[G4921](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1438](#) [G0026](#) [G1519](#) [G1473](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3754](#) [G2089](#)

ἀμαρτωλῶν ὄντων ἡμῶν, Χριστὸς ὑπὲρ ἡμῶν ἀπέθανεν.

Եմ-Է Եմ-Է

[G0268](#) [G1510](#) [G1473](#) [G5547](#) [G5228](#) [G1473](#) [G0599](#)

But God commendeth his own love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

9 πολλῷ ὢν μᾶλλον, δικαιοθέντες νῦν ἐν τῷ αἵματι αὐτοῦ, σωθησόμεθα
 Եմ-Է
[G4183](#) [G3767](#) [G3123](#) [G1344](#) [G3568](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G0846](#) [G4982](#)

δι' αὐτοῦ ἀπὸ τῆς ὀργῆς.

Եմ-Է Եմ-Է

[G1223](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3709](#)

Much more then, being now justified by his blood, shall we be saved from the wrath of God through him.

10 εἰ γὰρ, ἐχθροὶ ὄντες, καταλλάγημεν τῷ Θεῷ διὰ τοῦ θανάτου τοῦ
 Եմ-Է
[G1487](#) [G1063](#) [G2190](#) [G1510](#) [G2644](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3588](#)

Υἱοῦ αὐτοῦ, πολλῷ μᾶλλον, καταλαγνέντες, σωθησόμεθα ἐν τῇ ζῳῇ αὐτοῦ.

Եմ-Է Եմ-Է

[G5207](#) [G0846](#) [G4183](#) [G3123](#) [G2644](#) [G4982](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2222](#) [G0846](#)

For if, while we were enemies, we were reconciled to God through the death of his Son, much more, being reconciled, shall we be saved by his life;

11 οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ καυχώμενοι ἐν τῷ Θεῷ, διὰ τοῦ Κυρίου
 Եմ-Է
[G3756](#) [G3440](#) [G1161](#) [G0235](#) [G2532](#) [G2744](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2962](#)

ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ νῦν τὴν καταλλαγὴν ἐλάβομεν.

Եմ-Է Եմ-Է

[G1473](#) [G2424](#) [G5547](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3568](#) [G3588](#) [G2643](#) [G2983](#)

and not only so, but we also rejoice in God through our Lord Jesus Christ, through whom we have now received the reconciliation.

- 12 Διὰ τοῦτο, ὡσπερ δι' ἐνὸς ἀνθρώπου ἡ ἁμαρτία εἰς τὸν κόσμον
 એ-કારણે આ જેમ દ્વારા એક માણસ તે પાપ માં આ જગતમાં
[G1223](#) [G3778](#) [G5618](#) [G1223](#) [G1520](#) [G0444](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#)
- εἰσῆλθεν, καὶ διὰ τῆς ἁμαρτίας, ὁ θάνατος; καὶ οὕτως εἰς πάντας
 પ્રવేశ્યું અને દ્વારા તે પાપના તે મૃત્યુ અને એવી-રીતે માં બધા
[G1525](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0266](#) [G3588](#) [G2288](#) [G2532](#) [G3779](#) [G1519](#) [G3956](#)
- ἀνθρώπους ὁ θάνατος διῆλθεν, ἐφ' ᾧ πάντες ἥμαρτον --
 માણસોમાં તે મૃત્યુ ફેલાયું કારણ-કે જેમાં બધાએ પાપ-કર્યું --
[G0444](#) [G3588](#) [G2288](#) [G1330](#) [G1909](#) [G3739](#) [G3956](#) [G0264](#)

Therefore, as through one man sin entered into the world, and death through sin; and so death passed unto all men, for that all sinned:—

- 13 ἄχρι γὰρ νόμου, ἁμαρτία ἦν ἐν κόσμῳ; ἁμαρτία δὲ οὐκ ἐλλογεῖται,
 સુધી કેમ-કે નિયમ પાપ પાપ માં જગતમાં પાપ પણ નથી ગણાતું
[G0891](#) [G1063](#) [G3551](#) [G0266](#) [G1510](#) [G1722](#) [G2889](#) [G0266](#) [G1161](#) [G3756](#) [G1677](#)
- μὴ ὄντος νόμου.
 જ્યાં-નથી હતો નિયમ
[G3361](#) [G1510](#) [G3551](#)

for until the law sin was in the world; but sin is not imputed when there is no law.

- 14 ἀλλὰ ἐβασίλευσεν ὁ θάνατος ἀπὸ Ἀδὰμ μέχρι Μωϋσέως, καὶ ἐπὶ τοὺς
 પણ રાજ-કર્યું તે મૃત્યુએ થી આદમ સુધી મૂસા અને ઉપર તેમના
[G0235](#) [G0936](#) [G3588](#) [G2288](#) [G0575](#) [G0076](#) [G3360](#) [G3475](#) [G2532](#) [G1909](#) [G3588](#)
- μὴ ἁμαρτήσαντας ἐπὶ τῷ ὁμοιώματι τῆς παραβάσεως Ἀδάμ, ὅς
 જેમણે-નહોતા પાપ-કર્યું માં તે સમાનતામાં તે અપરાધન[] આદમન[] જે
[G3361](#) [G0264](#) [G1909](#) [G3588](#) [G3667](#) [G3588](#) [G3847](#) [G0076](#) [G3739](#)
- ἐστὶν τύπος τοῦ μέλλοντος.
 છે પ્રતીક આવનારનો આવનારના
[G1510](#) [G5179](#) [G3588](#) [G3195](#)

Nevertheless death reigned from Adam until Moses, even over them that had not sinned after the likeness of Adam's transgression, who is a figure of him that was to come.

- 15 Ἄλλ' οὐχ ὡς τὸ παράπτωμα, οὕτως καὶ τὸ χάρισμα. εἰ γὰρ τῷ
 પણ નહિ જેમ તે અપરાધ એવું પણ તે દાન જો કેમ-કે માં
[G0235](#) [G3756](#) [G5613](#) [G3588](#) [G3900](#) [G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5486](#) [G1487](#) [G1063](#) [G3588](#)
- τοῦ ἐνὸς, παραπτώματι, οἱ πολλοὶ ἀπέθανον, πολλῶ μᾶλλον ἢ χάρις τοῦ
 એકન[] એકન[] અપરાધથી તે ઘણા મર્યા ઘણું-વધુ વિશેષ તે ફાપ તે
[G3588](#) [G1520](#) [G3900](#) [G3588](#) [G4183](#) [G0599](#) [G4183](#) [G3123](#) [G3588](#) [G5485](#) [G3588](#)
- Θεοῦ, καὶ ἡ δωρεὰ ἐν χάριτι, τῇ τοῦ ἐνὸς ἀνθρώπου, Ἰησοῦ
 ઈશ્વરની અને તે દાન માં ફાપમાં જે તે એક માણસના ઈસુ
[G2316](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1431](#) [G1722](#) [G5485](#) [G3588](#) [G3588](#) [G1520](#) [G0444](#) [G2424](#)
- Χριστοῦ, εἰς τοὺς πολλοὺς ἐπερίσσευσεν.
 ખ્રિસ્તના માં તે ઘણાં-ઉપર વિપુલ-થયું
[G5547](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4183](#) [G4052](#)

But not as the trespass, so also is the free gift. For if by the trespass of the one the many died, much more did the grace of God, and the gift by the grace of the one man, Jesus Christ, abound unto the many.

16 καὶ οὐχ ὥς δι' ἐνόσ ἀμαρτήσαντος, τὸ δῶρημα. τὸ μὲν γὰρ
 અને નહિ જેમ દ્વારા એકન પાપ-કરનારન તે દાન કેમ-કે તો કેમ-કે
[G2532](#) [G3756](#) [G5613](#) [G1223](#) [G1520](#) [G0264](#) [G3588](#) [G1434](#) [G3588](#) [G3303](#) [G1063](#)

κρίμα, ἐξ ἐνόσ εἰς κατάκριμα; τὸ δὲ χάρισμα ἐκ πολλῶν
 -याय थी એકના માં દોષારોપણ પણ તે દાન થી ઘણાં
[G2917](#) [G1537](#) [G1520](#) [G1519](#) [G2631](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5486](#) [G1537](#) [G4183](#)

παραπτωμάτων, εἰς δικαίωμα.
 अपराधोमांथी માં निर्देष्टिकरण
[G3900](#) [G1519](#) [G1345](#)

And not as through one that sinned, so is the gift: for the judgment came of one unto condemnation, but the free gift came of many trespasses unto justification.

17 εἰ γὰρ, τῷ τοῦ ἐνόσ παραπτῶματι, ὁ θάνατος ἐβασίλευσεν διὰ τοῦ
 જો કેમ-કે માં તે એકન અપરાધથી તે મૃત્યુએ રાજ-કર્ચુ દ્વારા તે
[G1487](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3588](#) [G1520](#) [G3900](#) [G3588](#) [G2288](#) [G0936](#) [G1223](#) [G3588](#)

ἐνόσ, πολλῶ μᾶλλον οἱ τὴν περισσεῖαν τῆς χάριτος, καὶ τῆς δωρεᾶς
 એકના ઘણું-વધુ विशेष જેઓ આ વિપુલતા કૃપાની કૃપા અને તે દાનની
[G1520](#) [G4183](#) [G3123](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4050](#) [G3588](#) [G5485](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1431](#)

τῆς δικαιοσύνης λαμβάνοντες, ἐν ζῳῇ βασιλεύσουσιν, διὰ τοῦ ἐνόσ, Ἰησοῦ
 તે ન્યાયીપણુંની પામનારા માં જીવનમાં રાજ-કરશે દ્વારા તે એકના ઈસુ
[G3588](#) [G1343](#) [G2983](#) [G1722](#) [G2222](#) [G0936](#) [G1223](#) [G3588](#) [G1520](#) [G2424](#)

Χριστοῦ.
 ખ્રિસ્ત
[G5547](#)

For if, by the trespass of the one, death reigned through the one; much more shall they that receive the abundance of grace and of the gift of righteousness reign in life through the one, even Jesus Christ.

18 Ἄρα οὖν, ὥς δι' ἐνόσ παραπτῶματος, εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς
 તેથી હું જેમ દ્વારા એકન અપરાધથી માં બધા માણસો-માટે માં
[G0686](#) [G3767](#) [G5613](#) [G1223](#) [G1520](#) [G3900](#) [G1519](#) [G3956](#) [G0444](#) [G1519](#)

κατάκριμα, οὕτως καὶ δι' ἐνόσ δικαίωματος, εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς
 દોષારોપણ એવી-રીતે પણ દ્વારા એકના ન્યાયી-કાર્યથી માં બધા માણસો-માટે માં
[G2631](#) [G3779](#) [G2532](#) [G1223](#) [G1520](#) [G1345](#) [G1519](#) [G3956](#) [G0444](#) [G1519](#)

δικαίωσιν ζῳῆς.
 ન્યાયીકરણ જીવનનું
[G1347](#) [G2222](#)

So then as through one trespass the judgment came unto all men to condemnation; even so through one act of righteousness the free gift came unto all men to justification of life.

19 ὥσπερ γὰρ διὰ τῆς παρακοῆς τοῦ ἐνόσ ἀνθρώπου, ἀμαρτωλοὶ
 જેમ કેમ-કે દ્વારા તે અનાજાપાલન તે એકન માણસન પાપીઓ
[G5618](#) [G1063](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3876](#) [G3588](#) [G1520](#) [G0444](#) [G0268](#)

κατεστάθησαν οἱ πολλοί, οὕτως καὶ διὰ τῆς ὑπακοῆς τοῦ ἐνόσ, δίκαιοι
 ઠરાવયા તે ઘણાં એવી-રીતે પણ દ્વારા તે આજાપાલન તે એકના ન્યાયીઓ
[G2525](#) [G3588](#) [G4183](#) [G3779](#) [G2532](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5218](#) [G3588](#) [G1520](#) [G1342](#)

κατασταθήσονται οἱ πολλοί.
 ઠરાવશે તે ઘણાં
[G2525](#) [G3588](#) [G4183](#)

For as through the one man's disobedience the many were made sinners, even so through the obedience of the one shall the many be made righteous.

20 νόμος δὲ παρεισῆλθεν, ἵνα πλεονάσῃ τὸ παράπτωμα; οὗ δὲ
 नियम पुरा आव्यो जेथी वधे ते अपराध ज्युा पुरा
[G3551](#) [G1161](#) [G3922](#) [G2443](#) [G4121](#) [G3588](#) [G3900](#) [G3757](#) [G1161](#)

ἐπλεόνασεν ἡ ἁμαρτία, ὑπερεπερίσσευσεν ἡ χάρις,
 वधुं ते पाप अति-विपुल-थर्ध ते कृपा
[G4121](#) [G3588](#) [G0266](#) [G5248](#) [G3588](#) [G5485](#)

And the law came in besides, that the trespass might abound; but where sin abounded, grace did abound more exceedingly:

21 ἵνα ὡσπερ ἐβασίλευσεν ἡ ἁμαρτία ἐν τῷ θανάτῳ, οὕτως καὶ ἡ
 जेथी जेम राज-कर्युं ते पापे मां ते मृत्युमां अवी-रीते पुरा ते
[G2443](#) [G5618](#) [G0936](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2288](#) [G3779](#) [G2532](#) [G3588](#)

χάρις βασιλεύσῃ διὰ δικαιοσύνης, εἰς ζωὴν αἰώνιον, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ
 कृपा राज-करे द्वारा न्यायीपणुं माटे जिवन अनंत द्वारा ईसु ख्रिस्त
[G5485](#) [G0936](#) [G1223](#) [G1343](#) [G1519](#) [G2222](#) [G0166](#) [G1223](#) [G2424](#) [G5547](#)

τοῦ Κυρίου ἡμῶν.
 अमारा प्रभु अमारु
[G3588](#) [G2962](#) [G1473](#)

that, as sin reigned in death, even so might grace reign through righteousness unto eternal life through Jesus Christ our Lord.